

CULTURES IDENTITIES AND LEARNING CROSSCURRENTS AND COMPLEXITIES IN L

When the dead man found himself alone, he sprang up, as he were a Satan, and donning the washer's clothes, (39) took the bowls and water-can and wrapped them up in the napkins. Then he took his shroud under his arm and went out. The doorkeepers thought that he was the washer and said to him, 'Hast thou made an end of the washing, so we may tell the Amir?' 'Yes,' answered the sharper and made off to his lodging, where he found El Merouzi soliciting his wife and saying to her, 'Nay, by thy life, thou wilt never again look upon his face; for that by this time he is buried. I myself escaped not from them but after travail and trouble, and if he speak, they will put him to death.' Quoth she, 'And what wilt thou have of me?' 'Accomplish my desire of thee,' answered he, 'and heal my disorder, for I am better than thy husband.' And he fell a-toying with her..? ? ? ? Get thee to patience fair, if thou remember thee of that Whose issues (quoth the Merciful) are ever benedict. (89).? ? ? ? If they could hearken to Azzeh's speech, as I, I hearken to it, They straight would humble themselves to her and prone before her fall..STORY OF THE PIOUS WOMAN ACCUSED OF LEWDNESS..? ? ? ? O hills of the sands and the rugged piebald plain, Shall the bondman of love win ever free from pain!.Presently, he caught sight of an earthen pan turned over upon its mouth; so he raised it from the ground and found under it a horse's tail, freshly cut off, and the blood oozing from it; whereby he knew that the cook adulterated his meat with horses' flesh. When he discovered this default, he rejoiced therein and washing his hands, bowed his head and went out; and when the cook saw that he went and gave him nought, he cried out, saying, 'Stay, O sneak, O slink-thief!' So the lackpenny stopped and said to him, 'Dost thou cry out upon me and becall [me] with these words, O cuckold?' Whereat the cook was angry and coming down from the shop, said, 'What meanest thou by thy speech, O thou that devourest meat and kouskoussou and bread and seasoning and goest forth with "Peace (13)[be on thee!]," as it were the thing had not been, and payest down nought for it?' Quoth the lackpenny, 'Thou liest, O son of a cuckold!' Wherewith the cook cried out and laying hold of the lackpenny's collar, said, 'O Muslims, this fellow is my first customer (14) this day and he hath eaten my food and given me nought.'(continued)..Prince Bihzad, Story of, i. 99..Police, El Melik ez Zahir Rukneddin Bibers el Bunducdari and the Sixteen Officers of, ii. 117..Now Ilmeddin Senjer was at that time Master of Police and he was a man of experience, well versed in affairs: so the king sent for him and when he came before him, he discovered to him that which was in his mind. Quoth Ilmeddin Senjer, 'I will do my endeavour for that which our lord the Sultan seeketh.' Then he arose and returning to his house, summoned the captains of the watch and the lieutenants of police and said to them, 'Know that I purpose to marry my son and make him a bride-feast, and it is my wish that ye assemble, all of you, in one place. I also will be present, I and my company, and do ye relate that which ye have heard of extraordinary occurrences and that which hath betided you of experiences.' And the captains and sergeants and agents of police made answer to him, saying, 'It is well: in the name of God! We will cause thee see all this with thine eyes and hear it with thine ears.' Then the master of police arose and going up to El Melik ez Zahir, informed him that the assembly would take place on such a day at his house; and the Sultan said, 'It is well,' and gave him somewhat of money for his expenses..? ? ? ? Till in a robe of sandal green 'twas clad And veil that blended rose and flame (216) in hue..137. Otbeh and Reyya dclxxx.? ? ? ? b. The Second Calender's Story xii.? ? ? ? Sans fault of mine, my blood and tears he shed and beggared me Of him I love, yet for himself gained nought thereby whate'er..All those who were present marvelled at this story with the utmost marvel, and the twelfth officer came forward and said, 'I will tell you a pleasant trait that I had from a certain man, concerning an adventure that befell him with one of the thieves. (Quoth he).His love on him took pity and wept for his dismay, ii. 210..? ? ? ? Of spies, "How long, O scoffer, wilt mock at my despair, As 'twere God had created nought else whereat to jeer?" It befell one day that the king had occasion to make a journey; so he called his Vizier Kardan and said to him, 'I have a trust to commit to thy care, and it is yonder damsel, my wife, the daughter of the Vizier [Zourkhan], and I desire that thou keep her and guard her thyself, for that there is not in the world aught dearer to me than she.' Quoth Kardan in himself, 'Of a truth, the king honoureth me with an exceeding honour [in entrusting me] with this damsel.' And he answered 'With all my heart.'? ? ? ? I wept, but those who spied to part us had no ruth On me nor on the fires that in my vitals flare..When the townsfolk saw this, they repented of that which they had done and the affair was grievous to them; so they sought pardon [of God] and said to her, 'By the virtue of Him whom thou servest, do thou seek pardon for us [of God!]' Quoth she, 'As for me, I may no longer abide with you and I am about to depart from you.' Then they humbled themselves in supplication to her and wept and said to her, 'We conjure thee, by the virtue of God the Most High, that thou take upon thyself the governance of the kingdom and of the subjects.' But she refused; whereupon they came up to her and wept and gave not over supplicating her, till she consented and abode in the kingship. Her first commandment was that they should bury the princess and build over her a dome (6) and she abode in that palace, worshipping God the Most High and ruling the people with justice, and God (extolled be His perfection and exalted be He!) vouchsafed her, by reason of the excellence of her piety and her patience and continence, the acceptance of her prayers, so that she sought not aught of Him to whom belong might and majesty, but He granted her prayer; and her report was noised abroad in all countries..When the Khalif heard this, he said, "By Allah, O Jerir, Omar possesseth but a hundred dirhems." (66) [And he cried out to his servant, saying,] "Ho, boy! give them to him." Moreover, he gave him the ornaments of his sword; and Jerir went forth to the [other] poets, who said to him, "What is behind thee?" (67) And he answered, "A man who giveth to the poor and denieth the poets, and I am well-pleased with him." (68).When they came to themselves, they wept awhile and the folk assembled about them, marvelling at that which they saw, and questioned them of their case. So the young men vied with each other who should be the first to discover the story to the folk; and when the Magian saw this, he came up, crying out,

'Alas!' and 'Woe worth the day!' and said to them, 'Why have ye broken open my chest? I had in it jewels and ye have stolen them, and this damsel is my slave-girl and she hath agreed with you upon a device to take the good.' Then he rent his clothes and called aloud for succour, saying, 'I appeal to God and to the just king, so he may quit me of these wrong-doing youths!' Quoth they, 'This is our mother and thou stolest her.' Then words waxed many between them and the folk plunged into talk and prate and discussion concerning their affair and that of the [pretended] slave-girl, and the strife waxed amain between them, so that [at last] they carried them up to the king..So we went with him till he came to the place where my slave had buried the money and dug there and brought it out; whereat I marvelled with the utmost wonder and we carried it to the prefect's house. When the latter saw the money, he rejoiced with an exceeding joy and bestowed on me a dress of honour. Then he restored the money straightway to the Sultan and we left the youth in prison; whilst I said to my slave who had taken the money, "Did yonder young man see thee, what time thou buriedst the money?" "No, by the Great God!" answered he. So I went in to the young man, the prisoner, and plied him with wine till he recovered, when I said to him, "Tell me how thou stolest the money." "By Allah," answered he, "I stole it not, nor did I ever set eyes on it till I brought it forth of the earth!" Quoth I, "How so?" And he said, "Know that the cause of my falling into your hands was my mother's imprecation against me; for that I evil entreated her yesternight and beat her and she said to me, 'By Allah, O my son, God shall assuredly deliver thee into the hand of the oppressor!' Now she is a pious woman. So I went out forthright and thou sawest me in the way and didst that which thou didst; and when beating was prolonged on me, my senses failed me and I heard one saying to me, 'Fetch it.' So I said to you what I said and he (145) guided me till I came to the place and there befell what befell of the bringing out of the money." d. The Tailor's Story xxix.41. Jaafar ben Yehya (229) and the Man who forged a Letter in his Name dlxvi. STORY OF THE SINGER AND THE DRUGGIST..Then he thrust his feet into boots and girt him with a sword and a girdle and bound about his middle a quiver and a bow and arrows. Moreover, he put money in his pocket and thrust into his sleeve letters-patent addressed to the governor of Ispahan, bidding him assign to Rustem Khemartekeni a monthly allowance of a hundred dirhems and ten pounds of bread and five pounds of meat and enrol him among the Turks under his commandment. Then he took him up and carrying him forth, left him in one of the mosques..When it was the ninth day, the viziers [foregathered and] said, one to another, "Verily, this youth baffleth us, for as often as the king is minded to put him to death, he beguileth him and ensorcelleth him with a story; so what deem ye we should do, that we may slay him and be at rest from him?" Then they took counsel together and were of accord that they should go to the king's wife [and prompt her to urge the king to slaughter the youth. So they betook themselves to her] and said to her, "Thou art heedless of this affair wherein thou art and this heedlessness will not profit thee; whilst the king is occupied with eating and drinking and diversion and forgetteth that the folk beat upon tabrets and sing of thee and say, 'The king's wife loveth the youth;' and what while he abideth on life, the talk will increase and not diminish." Quoth she, "By Allah, it was ye set me on against him, and what shall I do [now]?" And they answered, "Do thou go in to the king and weep and say to him, 'Verily, the women come to me and tell me that I am become a byword in the city, and what is thine advantage in the sparing of this youth? If thou wilt not slay him, slay me, so this talk may be estopped from us.'" u. The Debauchee and the Three-year-old Child dccccxcviii.At this the accursed Iblis was moved to delight and put his finger to his arse, whilst Meimoun danced and said, 'O Tuhfet es Sudour, soften the mode; (201) for, as delight, entereth into my heart, it bewildereth my vital spirits.' So she took the lute and changing the mode, played a third air; then she returned to the first and sang the following verses:.The Sixteenth Night of the Month..Then she took Tuhfeh under her armpit and flying up, swiftilier than the blinding lightning, set her down with Kemeriyeh and her company; whereupon she went up to them and accosted them, saying, 'Fear not, no harm shall betide you; for I am a mortal, like unto you, and I would fain look on you and talk with you and hear your singing.' So they welcomed her and abode in their place, whilst Jemreh sat down beside them and fell a-snuffing their odours and saying, 'I smell the scent of the Jinn! I wonder whence [it cometh!]' Then said Wekhimeh to her sister Kemeriyeh, 'Yonder filthy one [smelleth us] and presently she will take to flight; so what is this remissness concerning her?' (245) Thereupon Kemeriyeh put out a hand, (246) as it were a camel's neck, (247) and dealt Jemreh a buffet on the head, that made it fly from her body and cast it into the sea. Then said she, 'God is most great!' And they uncovered their faces, whereupon Tuhfeh knew them and said to them, 'Protection!'.Meanwhile, the youth abode expecting his governor's return, but he returned not; wherefore concern and chagrin waxed upon him, because of his mistress, and his longing for her redoubled and he was like to slay himself. She became aware of this and sent him a messenger, bidding him to her. So he went to her and she questioned him of the case; whereupon he told her what was to do of the matter of his governor, and she said to him, 'With me is longing the like of that which is with thee, and I misdoubt me thy messenger hath perished or thy father hath slain him; but I will give thee all my trinkets and my clothes, and do thou sell them and pay the rest of my price, and we will go, I and thou, to thy father.'.So Es Shisban drank off the cup in his turn and said, 'Well done, O desire of hearts!' And he bestowed on her that which was upon him, to wit, a dress of cloth-of-pearl, fringed with great pearls and rubies and broidered with precious stones, and a tray wherein were fifty thousand dinars. Then Meimoun the Sworder took the cup and fell to gazing intently upon Tuhfeh. Now there was in his hand a pomegranate-flower and he said to her, 'Sing upon this pomegranate-flower, O queen of men and Jinn; for indeed thou hast dominion over all hearts.' Quoth she, 'Harkening and obedience;' and she improvised and sang the following verses:. c. The Third Old Man's Story viii.When it was eventide, the king summoned the vizier and sought of him the story of the King and the Tither, and he said, "Know, O king, that. Still by your ruined camp a dweller I abide; Ne'er will I change nor e'er shall distance us divide..Reshid (Er) and the Barmecides, i. 189.. a. The Christian Broker's Story cix.When she had made an end of her song, all who were in the assembly wept for the daintiness of

her speech and the sweetness of her voice and El Abbas said to her, "Well done, O Merziyeh I Indeed, thou confoundest the wits with the goodliness of thy verses and the elegance of thy speech." All this while Shefikeh abode gazing upon her, and when she beheld El Abbas his slave-girls and considered the goodliness of their apparel and the nimbleness of their wits and the elegance of their speech, her reason was confounded. Then she sought leave of El Abbas and returning to her mistress Mariyeh, without letter or answer, acquainted her with his case and that wherein he was of puissance and delight and majesty and veneration and loftiness of rank. Moreover, she told her what she had seen of the slave-girls and their circumstance and that which they had said and how they had made El Abbas desirous of returning to his own country by the recitation of verses to the sound of the strings..When El Abbas heard these words from the damsel, his heart irked him for Mariyeh and her case was grievous to him; so he said to Shefikeh, "Canst thou avail to bring me in company with her, so haply I may discover her affair and allay that which aileth her?" "Yes," answered the damsel, "I can do that, and thine will be the bounty and the favour." So he arose and followed her, and she forewent him, till they came to the palace. Then she [opened and] locked behind them four-and-twenty doors and made them fast with bolts; and when he came to Mariyeh, he found her as she were the setting sun, cast down upon a rug of Taifi leather, (111) among cushions stuffed with ostrich down, and not a limb of her quivered. When her maid saw her in this plight, she offered to cry out; but El Abbas said to her, "Do it not, but have patience till we discover her affair; and if God the Most High have decreed the ending of her days, wait till thou have opened the doors to me and I have gone forth. Then do what seemeth good to thee."39. Yehya ben Khalid and the Man who forged a Letter in his Name ccvi.Wife, The Old Woman and the Draper's, ii. 55.[Then they went up to the palace and] the interpreter went in to Selma and said to her, 'O king of the age, here is an Indian woman, who cometh from the land of Hind, and she hath laid hands on a young man, a servant, avouching that he is her husband, who hath been missing these two years, and she came not hither but on his account, and indeed these many days she hath done almsdeeds [in the city]. And here is a man, a cook, who avoucheth that the young man is his slave.' When the queen heard these words, her entrails quivered and she groaned from an aching heart and called to mind her brother and that which had betided him. Then she bade those who were about her bring them before her, and when she saw them, she knew her brother and was like to cry aloud; but her reason restrained her; yet could she not contain herself, but she must needs rise up and sit down. However, she enforced herself unto patience and said to them, 'Let each of you acquaint me with his case.'? ? ? ? ? But when ye saw my writ, the standard ye o'erthrew Of faith, your favours grudged and aught of grace denied..? ? ? ? ? He shot me with the shafts of looks launched from an eyebrow's (138) bow; A chamberlain (139) betwixt his eyes hath driven me to despair.? ? ? ? ? Beard of the old he-goat, the one-eyed, what shall be My saying of a knave, his fashion and degree?.So she donned a devotee's habit and betaking herself to the goldsmith, said to him, 'To whom belongeth the bracelet that is in the king's hand?' Quoth he, 'It belongeth to a man, a stranger, who hath bought him a slave-girl from this city and lodgeth with her in such a place.' So the old woman repaired to the young man's house and knocked at the door. The damsel opened to her and seeing her clad in devotee's apparel, (184) saluted her and said to her, 'Belike thou hast an occasion with us?' 'Yes,' answered the old woman; 'I desire privacy and ablution.' (185) Quoth the girl, 'Enter.' So she entered and did her occasion and made the ablution and prayed. Then she brought out a rosary and began to tell her beads thereon, and the damsel said to her, 'Whence comest thou, O pilgrim?' (186) Quoth she '[I come] from [visiting] the Idol (187) of the Absent in such a church. (188) There standeth up no woman [to prayer] before him, who hath an absent friend and discovereth to him her need, but he acquainteth her with her case and giveth her tidings of her absent one.' 'O pilgrim,' said the damsel, 'we have an absent one, and my lord's heart cleaveth to him and I desire to go to the idol and question him of him.' Quoth the old woman, '[Wait] till to-morrow and ask leave of thy husband, and I will come to thee and go with thee in weal.'.Man of Khorassan, his Son and his Governor, Story of the, i. 218..? ? ? ? ? Would God upon that bitterest day, when my death calls for me, What's 'twixt thine excrement and blood (50) I still may smell of thee!.When it was the seventh day, the seventh vizier, whose name was Bihkernal, came in to the king and prostrating himself to him, said, "O king, what doth thy long-suffering with this youth advantage thee? Indeed the folk talk of thee and of him. Why, then, dost thou postpone the putting him to death?" The vizier's words aroused the king's anger and he bade bring the youth. So they brought him before him, shackled, and Azadbekht said to him, "Out on thee! By Allah, after this day there abideth no deliverance for thee from my hand, for that thou hast outraged mine honour, and there can be no forgiveness for thee.".One of the good-for-noughts found himself one day without aught and the world was straitened upon him and his patience failed; so he lay down to sleep and gave not over sleeping till the sun burnt him and the foam came out upon his mouth, whereupon he arose, and he was penniless and had not so much as one dirhem. Presently, he came to the shop of a cook, who had set up therein his pans (9) [over the fire] and wiped his scales and washed his saucers and swept his shop and sprinkled it; and indeed his oils (10) were clear (11) and his spices fragrant and he himself stood behind his cooking-pots [waiting for custom]. So the lackpenny went up to him and saluting him, said to him, 'Weigh me half a dirhem's worth of meat and a quarter of a dirhem's worth of kouskoussou (12) and the like of bread.' So the cook weighed out to him [that which he sought] and the lackpenny entered the shop, whereupon the cook set the food before him and he ate till he had gobbled up the whole and licked the saucers and abode perplexed, knowing not how he should do with the cook concerning the price of that which he had eaten and turning his eyes about upon everything in the shop..Voyage of Sindbad the Sailor, The Sixth, iii. 203..? ? ? ? ? k. The Prisoner and how God gave him Relief . ccclxxxv.? ? ? ? ? Indeed, thou'st told the tale of kings and men of might, Each one a lion fierce, impetuous in the fight,.Officer's Story, The Sixteenth, ii. 193..There was once a man hight Khelbes, who was a lewd fellow, a calamity, notorious for this fashion, and he had a fair wife, renowned for beauty and loveliness. A man of his townfolk fell in love with her and

she also loved him. Now Khelbes was a crafty fellow and full of tricks, and there was in his neighbourhood a learned man, to whom the folk used to resort every day and he told them stories and admonished them [with moral instances]; and Khelbes was wont to be present in his assembly, for the sake of making a show before the folk. The kings and all those who were present rejoiced in this with an exceeding delight and the accursed Iblis came up to Tuhfeh and kissing her hand, said to her, 'There abideth but little of the night; so do thou tarry with us till the morrow, when we will apply ourselves to the wedding (203) and the circumcision.' Then all the Jinn went away, whereupon Tuhfeh rose to her feet and Iblis said, 'Go ye up with Tuhfeh to the garden for the rest of the night.' So Kemeriyeh took her and carried her into the garden. Now this garden contained all manner birds, nightingale and mocking-bird and ringdove and curlew (204) and other than these of all the kinds, and therein were all kinds of fruits. Its channels (205) were of gold and silver and the water thereof, as it broke forth of its conduits, was like unto fleeing serpents' bellies, and indeed it was as it were the Garden of Eden. (206). Then she discovered to him a part of her bosom, and when he saw her breasts, his reason took flight from his head and he said to her, "Cover it up, so may God have thee in His safeguard!" Quoth she, "Is it fair of any one to missay of my charms?" And he answered, "How shall any missay of thy charms, and thou the sun of loveliness?" Then said she, "Hath any the right to say of me that I am lophanded?" And tucking up her sleeves, showed him forearms, as they were crystal; after which she unveiled to him a face, as it were a full moon breaking forth on its fourteenth night, and said to him, "Is it lawful for any to missay of me [and avouch] that my face is pitted with smallpox or that I am one-eyed or crop-eared?" And he answered her, saying, "O my lady, what is it moveth thee to discover unto me that lovely face and those fair members, [of wont so jealously] veiled and guarded? Tell me the truth of the matter, may I be thy ransom!" And he recited the following verses: However, after awhile, one of the women took pity on me and brought me a rag of thin stuff and cast it on me. With this I covered my privities, and no more, and abode awhile thus. Then said I in myself, "The husbands of these women will presently gather together on me and I shall be disgraced." So I went out by another door of the house, and young and old crowded about me, running after me and saying, "A madman! A madman!" till I came to my house and knocked at the door; whereupon out came my wife and seeing me naked, tall, bareheaded, cried out and ran in again, saying, "This is a madman, a Satan!" But, when she and my family knew me, they rejoiced and said to me, "What aileth thee?" I told them that thieves had taken my clothes and stripped me and had been like to kill me; and when I told them that they would have killed me, they praised God the Most High and gave me joy of my safety. So consider the craft of this woman and this device that she practised upon me, for all my pretensions to sleight and quickwittedness. .112. Abdallah ben Nafi and the King's Son of Cashghar dccccxli. On this wise she abode a great while and indeed yearning for him came nigh to slay her; so she stood and watched for him one day at the door of her chamber and straining him to her bosom, kissed him on the cheek and breast. At this moment, out came the master of the king's household and seeing her embracing the youth, abode amazed. Then he asked to whom that chamber belonged and was answered, 'To Shah Khatoun, wife of the king,' whereupon he turned back, trembling as [one smitten by] a thunderbolt. The king saw him quaking and said to him, 'Out on thee! what is the matter?' 'O king,' answered he, 'what matter is graver than that which I see?' 'What seest thou?' asked the king and the officer said, 'I see that yonder youth, who came with the eunuch, he brought not with him but on account of Shah Khatoun; for that I passed but now by her chamber door, and she was standing, watching; [and when the youth came up,] she rose to him and clipped him and kissed him on his cheek.' It is said that the most extraordinary of that which happened to Er Reshid was as follows: His brother El Hadi, (153) when he succeeded to the Khalifate, enquired of a seal-ring of great price, that had belonged to his father El Mehdi, (154) and it came to his knowledge that Er Reshid had taken it. So he required it of the latter, who refused to give it up, and El Hadi insisted upon him, but he still denied the seal-ring of the Khalifate. Now this was on the bridge [over the Tigris], and he threw the ring into the river. When El Hadi died and Er Reshid succeeded to the Khalifate, he came in person to that bridge, with a seal-ring of lead, which he threw into the river at the same place, and bade the divers seek it. So they did [his bidding] and brought up the first ring, and this was reckoned [an omen] of Er Reshid's good fortune and [a presage of] the continuance of his reign. (155).? ? ? ? ? Whenas he runs, his feet still show like wings, (140) and for the wind When was a rider found, except King Solomon it were? (141). Meanwhile, the boy [grew up and] abode with the people of the village, and when God willed the accomplishment of His ordinance, the which endeavour availeth not to avert, he went forth with a company of the villagers, to stop the way. The folk complained of them to the king, who sallied out with a company of his men and surrounded the highwaymen and the boy with them, whereupon the latter drew forth an arrow and launched it at them, and it smote the king in his vitals and wounded him. So they carried him to his house, after they had laid hands upon the youth and his companions and brought them before the king, saying, 'What biddest thou that we do with them?' Quoth he, 'I am presently in concern for myself; so bring me the astrologers.' Accordingly, they brought them before him and He said to them, 'Ye told me that my death should be by slaying at the hand of my son: how, then, befalleth it that I have gotten my death-wound on this wise of yonder thieves?' The astrologers marvelled and said to him, 'O king, it is not impossible to the lore of the stars, together with the fore-ordinance of God, that he who hath smitten thee should be thy son.' Physician by his Wife's Commandment, The Weaver who became a, ii. 21..? ? ? ? ? The dwellings, indeed, one and all, I adorned, Bewildered and dazed with delight at your view; There was once in the land [of Egypt and] the city of Cairo, [under the dynasty] of the Turks, (84) a king of the valiant kings and the exceeding mighty Sultans, by name El Melik ez Zahir Rukneddin Bibers el Bunducdari. (85) He was used to storm the Islamite strongholds and the fortresses of the Coast (86) and the Nazarene citadels, and the governor of his [capital] city was just to the folk, all of them. Now El Melik ez Zahir was passionately fond of stories of the common folk and of that which men purposed and loved to see this with his eyes and hear their

sayings with his ears, and it befell that he heard one night from one of his story-tellers (87) that among women are those who are doughtier than men of valour and greater of excellence and that among them are those who will do battle with the sword and others who cozen the quickest-witted of magistrates and baffle them and bring down on them all manner of calamity; whereupon quoth the Sultan, 'I would fain hear this of their craft from one of those who have had to do theewith, so I may hearken unto him and cause him tell.' And one of the story-tellers said, 'O king, send for the chief of the police of the town.' The crown of the flow'rets am I, in the chamber of wine, And Allah makes mention of me 'mongst the pleasures divine; Yea, ease and sweet basil and peace, the righteous are told, In Eternity's Garden of sweets shall to bless them combine. (223) Where, then, is the worth that in aught with my worth can compare And where is the rank in men's eyes can be likened to mine? So they gat them raiment of wool and clothing themselves therewith, went forth and wandered in the deserts and wastes; but, when some days had passed over them, they became weak for hunger and repented them of that which they had done, whenas repentance profited them not, and the prince complained to his father of weariness and hunger. 'Dear my son,' answered the king, 'I did with thee that which behoved me, (205) but thou wouldst not hearken to me, and now there is no means of returning to thy former estate, for that another hath taken the kingdom and become its defender; but I will counsel thee of somewhat, wherein do thou pleasure me.' Quoth the prince, 'What is it?' And his father said, 'Take me and go with me to the market and sell me and take my price and do with it what thou wilt, and I shall become the property of one who will provide for my support,' 'Who will buy thee of me,' asked the prince, 'seeing thou art a very old man? Nay, do thou rather sell me, for the demand for me will be greater.' But the king said, 'An thou wert king, thou wouldst require me of service.' But rigour still hath waxed on me and changed my case And love hath left me bound, afflicted, weeping-eyed.. Of beryl, all glowing with beauty, wherein Thick stars of pure silver shine forth to the eye.. The Twenty-First Night of the Month.. Weaver who became a Physician by his Wife's Commandment, The ii. 21.. On this wise we abode a whole year, at the end of which time she was absent (185) from me a month's space, wherefore fire raged in my heart on her account. When it was the next month, behold, a little eunuch presented himself to me and said, "I am a messenger to thee from such an one," [naming my mistress], "who giveth thee to know that the Commander of the Faithful hath sentenced her to be drowned, her and those who are with her, six-and-twenty slave-girls, on such a day at Deir et Tin, (186) for that they have confessed against one another of lewdness, and she biddeth thee look how thou mayst do with her and how thou mayst contrive to deliver her, even if thou gather together all her money and spend it upon her, for that this is the time of manhood." (187) Quoth I, "I know not this woman; belike it is other than I [to whom this message is addressed]; so beware, O eunuch, lest thou cast me into stress." Quoth he, "Behold, I have told thee [that which I had to say,] and went away, leaving me in concern [on her account].. The intercessor who to thee herself presenteth veiled Is not her like who naked comes with thee to intercede.' Then Selim turned to Selma and said to her, 'O sister mine, how deemest thou of this calamity and what counsellest thou thereanent?' 'O my brother,' answered she, 'indeed I know not what I shall say concerning the like of this; but he is not disappointed who seeketh direction [of God], nor doth he repent who taketh counsel. One getteth not the better of the traces of burning by (68) haste, and know that this is an affliction that hath descended on us; and we have need of management to do it away, yea, and contrivance to wash withal our shame from our faces.' And they gave not over watching the gate till break of day, when the young man opened the door and their mother took leave of him; after which he went his way and she entered, she and her handmaid.. HAROUN ER RESHID AND THE WOMAN OF THE BARMECIDES. (84). STORY OF THE MAN OF KHORASSAN, HIS SON AND HIS GOVERNOR.. Three men once went out in quest of riches and came upon a block of gold, weighing a hundred pounds. When they saw it, they took it up on their shoulders and fared on with it, till they drew near a certain city, when one of them said, 'Let us sit in the mosque, whilst one of us goes and buys us what we may eat.' So they sat down in the mosque and one of them arose and entered the city. When he came therein, his soul prompted him to play his fellows false and get the gold for himself alone. So he bought food and poisoned it; but, when he returned to his comrades, they fell upon him and slew him, so they might enjoy the gold without him. Then they ate of the [poisoned] food and died, and the gold abode cast down over against them.. 15. Ghanim ben Eyoub the Slave of Love cccxxxii. For if "Her grave above her is levelled" it be said, Of life and its continuance no jot indeed reck I.. Now the singer had entered and the druggist's wife said to him, 'Arise, enter this chest.' So he entered it and she shut the lid on him and opened to her husband, who came in, in a state of bewilderment, and searched the house, but found none and overlooked the chest. So he said in himself, 'The house [of which the singer spoke] is one which resembleth my house and the woman is one who resembles my wife,' and returned to his shop; whereupon the singer came forth of the chest and falling upon the druggist's wife, did his occasion and paid her her due and weighed down the scale for her. (196) Then they ate and drank and kissed and clipped, and on this wise they abode till the evening, when she gave him money, for that she found his weaving good, (197) and made him promise to come to her on the morrow.. 110. King Shah Bekhi and his Vizier Er Rehwan dcccxxxv. When his sister Selma heard what he said, she could no longer contain herself, but cast herself upon him and discovered to him her case. When he knew her, he threw himself upon her [and lay without life] awhile; after which he came to himself and said, 'Praised be God, the Bountiful, the Beneficent!' Then they complained to each other of that which they had suffered for the anguish of separation, whilst Selim's wife abode wondered at this and Selma's patience and constancy pleased her. So she saluted her and thanked her for her fashion, saying, 'By Allah, O my lady, all that we are in of gladness is of thy blessing alone; so praised be God who hath vouchsafed us thy sight!' Then they abode all three in joy and happiness and delight three days, sequestered from the folk; and it was bruited abroad in the city that the king had found his brother, who was lost years agone.. There was once an Arab of [high] rank and [goodly] presence, a man of

exalted generosity and magnanimity, and he had brethren, with whom he consorted and caroused, and they were wont to assemble by turns in each other's houses. When it came to his turn, he made ready in his house all manner goodly and pleasant meats and dainty drinks and exceeding lovely flowers and excellent fruits, and made provision of all kinds of instruments of music and store of rare apothegms and marvellous stories and goodly instances and histories and witty anecdotes and verses and what not else, for there was none among those with whom he was used to company but enjoyed this on every goodly wise, and in the entertainment he had provided was all whereof each had need. Then he sallied forth and went round about the city, in quest of his friends, so he might assemble them; but found none of them in his house.. "Know, O my lord," answered she, "that I am a maiden oppressed of my father, for that he misspeaketh of me and saith to me, 'Thou art foul of favour and it befitteth not that thou wear rich clothes; for thou and the slave-girls, ye are equal in rank, there is no distinguishing thee from them.' Now he is a rich man, having wealth galore, [and saith not on this wise but] because he is a niggard and grudgeth the spending of a farthing; [wherefore he is loath to marry me,] lest he be put to somewhat of charge in my marriage, albeit God the Most High hath been bountiful to him and he is a man puissant in his time and lacking nothing of the goods of the world." "Who is thy father," asked the young merchant, "and what is his condition?" And she replied, "He is the Chief Cadi of the Supreme Court, under whose hand are all the Cadis who administer justice in this city." God to a tristful lover be light! A man of wit, Yet perishing for yearning and body-worn is he..6. Isaac of Mosul's Story of Khedijeh and the Khalif El Mamoun xciv. h. The Serpent-Charmer and his Wife dcxiv. Sharper, The Idiot and the, i. 298.. Singer and the Druggist, The, i. 229.. Couched are their limber spears, right long and lithe of point, Keen- ground and polished sheer, amazing wit and brain.. Then, when he rode to his house that he had bought, the shopkeeper and his wife came to him and gave him joy of his safety; whereupon he ordered them three swift thoroughbred horses and ten dromedaries and an hundred head of sheep and clad them both in sumptuous dresses of honour. Then he chose out ten slave-girls and ten black slaves and fifty horses and the like number of she- camels and three hundred head of sheep, together with twenty ounces of musk and as many of camphor, and sent all this to the King of Baghdad. When this came to Ins ben Cais, his wit fled for joy and he was perplexed wherewithal to requite him. Moreover, El Abbas gave gifts and largesse and bestowed dresses of honour upon great and small, each after the measure of his station, save only Mariyeh; for unto her he sent nothing..159. The Man of Upper Egypt and his Frank Wife dcccxciv. All this time, the young Damascene was hearkening, and whiles he likened her voice to that of his slave-girl and whiles he put away from him this thought, and the damsel had no whit of knowledge of him. Then she broke out again into song and chanted the following verses: Fast flowed my tears; despair gat hold upon my soul And needs mine eyelids must the sweet of sleep forbear. The hands of noble folk do tend me publicly; With waters clear and sweet my thirsting tongue they ply..?STORY OF THE DETHRONED KING WHOSE KINGDOM AND GOOD WERE RESTORED TO HIM..? Whenas the fire of passion flamed in my breast, with tears, Upon the day of wailing, to quench it I was fain..?STORY OF THE LACKPENNY AND THE COOK..So they carried him into the city and hid him with them. Moreover, they agreed with a company of the king's chief officers, who had aforetime been those of Bekhtzeman, and acquainted them with this; whereat they rejoiced with an exceeding joy. Then they assembled together to Bekhtzeman and made a covenant and handfast [of fealty] with him and fell upon the enemy at unawares and slew him and seated King Bekhtzeman again on the throne of his kingship. And his affairs prospered and God amended his estate and restored His bounty to him, and he ruled his subjects justly and abode in the obedience of the Most High. On this wise, O king," continued the young treasurer, "he with whom God is and whose intent is pure, meeteth nought but good. As for me, I have no helper other than God, and I am content to submit myself to His ordinance, for that He knoweth the purity of my intent." .168. Abdallah ben Fasil and his Brothers dcccclxviii.73. Mohammed el Amin and Jaafer ben el Hadi dclvii. When the Baghdadis saw this succour that had betided them against their enemies [and the victory that El Abbas had gotten them], they turned back and gathering together the spoils [of the defeated host], arms and treasures and horses, returned to Baghdad, victorious, and all by the valour of El Abbas. As for Saad, he foregathered with the prince, and they fared on in company till they came to the place where El Abbas had taken horse, whereupon the latter dismounted from his charger and Saad said to him, "O youth, wherefore alightest thou in other than thy place? Indeed, thy due is incumbent upon us and upon our Sultan; so go thou with us to the dwellings, that we may ransom thee with our souls." "O Amir Saad," replied El Abbas, "from this place I took horse with thee and herein is my lodging. So, God on thee, name me not to the king, but make as if thou hadst never seen me, for that I am a stranger in the land." .95. Abdurrehman the Moor's Story of the Roc cccv

[Platonis Dialogi Secundum Thrasylli Tetralogias Dispositi Vol 3](#)

[Oeuvres Compltes de Voltaire Vol 64 Correspondance GNrale Tome Neuvime](#)

[Delle Opere del Signor Commendatore Don Gianrinaldo Conte Carli Vol 8](#)

[Platons Werke Vol 2 Ersten Theiles](#)

[Revue de Champagne Et de Brie 1883 Vol 14 Histoire Biographie Archologie Documents Indits Bibliographie Beaux-Arts Deuxime Semestre](#)

[The History of the Decline and Fall of the Roman Empire Vol 5](#)

[An Essay Concerning Human Understanding Vol 2](#)

[Flora Parisiensis Ou Descriptions Et Figures Des Plantes Qui Croissent Aux Environs de Paris Vol 2 Avec Les Diffirents Noms Classes Ordres Et Genres Qui Leur Conviennent Rangis Suivant La Mithode Sexuelle de M Linni Leurs Parties Caractirist](#)

[Bulletin de la Commission Historique Du Departement Du Nord 1883 Vol 16](#)
[Harpers Pictorial History of the Civil War](#)
[Friedrich Heinrich Jacobis Auserlesener Briefwechsel Vol 1 of 2](#)
[Field Management and Crop Rotation Planning and Organizing Farms Crop Rotation Systems Soil Amendment with Fertilizers Relation of Animal Husbandry to Soil Productivity And Other Important Features of Farm Management](#)
[Allgemeine Literatur Zeitung Vom Jahre 1810 Vol 2 May Bis August](#)
[A History of Christian Doctrines Vol 2](#)
[Christenlehren Zum Gebrauche Bey Dem Katholischen Religions-Unterrichte Der Jugend Sowohl ALS Der Erwachsenen Vol 4](#)
[Thesaurus Observationum Vol 1 Ad Fidem Codicum Primum Integrum Edidit](#)
[Thirty-Ninth Annual List of Merchant Vessels of the United States With Official Numbers and Signal Letters and Lists of Vessels Belonging to the United States Government with Distinguishing Signals for the Year Ended June 30 1907](#)
[Revue Historique Vol 119 Mai-Aot 1915](#)
[Athenaei Naucraticae Dipnosophistarum Libri XV Vol 2 Libri VI-X](#)
[British Conchology Vol 4 Or an Account of the Mollusca Which Now Inhabit the British Isles and the Surrounding Seas](#)
[Birds of North Carolina Vol 4](#)
[Archiv Fr Die Geistlichkeit Der Oberrheinischen Kirchenprovinz 1841 Vol 4 Erstes Heft](#)
[The Lifes of General U S Grant and Henry Wilson](#)
[de la France Et Des Etats-Unis Ou de LImportance de la Revolution de LAmerique Pour Le Bonheur de la France Des Rapports de Ce Royaume Et Des Etats-Unis Des Avantages Reciproques Quils Peuvent Retirer de Leurs Liaisons de Commerce Et Enfin de](#)
[Sketches and Stories of the Lake Erie Islands](#)
[A Letter on Shaksperes Authorship of the Two Noble Kinsmen And on the Characteristics of Shaksperes Style and the Secret of His Supremacy](#)
[RPertoire de la Littrature Ancienne Et Moderne Vol 30 Contenant Le Lyce de la Harpe Les LMents de Littrature de Marmontel Un Choix](#)
[DArticles Littraires de Rollin Voltaire Batteux Etc](#)
[Kosmos Vol 4 Zeitschrift Fur Einheitliche Weltanschauung Auf Grund Der Entwicklungslehre October 1878 Bis Marz 1879](#)
[Journal Des Economistes Vol 2 Revue Mensuelle de la Science Economique Et de la Statistique Avril a Juin 1890](#)
[London Churches Ancient and Modern Vol 1 Medieval and Early Renaissance](#)
[The Calcutta University Calendar 1872-73](#)
[The World Displayed or a Curious Collection of Voyages and Travels Vol 4 of 8 Selected and Compiled from the Writers of All Nations](#)
[Goetheschriften](#)
[An Abridgment of the Acts of the General Assemblies of the Church of Scotland from the Year 1638 to 1810 Inclusive Alphabetically Arranged To Which Is Subjoined an Appendix Containing an Abridgment of All the Acts of Parliament Relating to the Church](#)
[Oeuvres Compltes de J de la Bruyre Vol 1 Avec Une Notice Sur La Vie Et Les Crits de la Bruyre Une Bibliographie Des Notes Une Table Analytique Des Matires Et Un Lexique](#)
[A Treatise of the Diseases of the Bones Containing an Exact and Compleat Account of the Nature Signs Causes and Cures Thereof in All Their Various Kinds](#)
[Bulletin de la Sociiti Linnienne de Normandie Vol 6 Fondie En 1823 Et Reconnue dUtiliti Publique Par Dcret Du 22 Avril 1863 Annie 1902](#)
[Lectures on Female Education and Manners](#)
[Die Naturgesetze Des Feldbaues](#)
[Austria E Toscana Sette Lustru Di Storia \(1824-1859\)](#)
[Jean Paul Friedrich Richter Vol 4 Ein Biographischer Commentar Zu Dessen Werken](#)
[Memoria Premiada Por La Real Academia de Ciencias Exactas Fisicas y Naturales En El Concurso Abierto Para El Ano de 1875](#)
[Handwoerterbuch Der Astronomie Vol 4](#)
[Oesterreichische Zeitschrift Fur Berg Und Huttenwesen 1872 Vol 20](#)
[Annales de Chimie Et de Physique 1821 Vol 18](#)
[Elemens dHistoire Generale Vol 2 Histoire Moderne](#)
[Annales de Chimie Et de Physique 1818 Vol 8](#)
[Southern Campus 1951 Published Annually by the Associated Students of the University of California at Los Angeles](#)
[Codex Diplomaticus Cavensis Vol 2 Nunc Primum in Lucem Editus](#)
[Das Europische Vikerrecht Der Gegenwart Auf Den Bisherigen Grundlagen](#)
[Annales de Chimie Et de Physique 1847 Vol 20](#)

[Biographisches Lexikon Des Kaiserthums Oesterreich Vol 16 Enthaltend Die Lebensskizzen Der Denkwürdigen Personen Welche Seit 1750 in Den Oesterreichischen Kronlandern Geboren Wurden Oder Darin Gelebt Und Gewirkt Haben Londonia-Marlow](#)

[Henry VIII Opera En 4 Actes](#)

[Annales de la Gaule Avant Et Pendant La Domination Romaine](#)

[Bulletin d'Histoire Ecclesiastique Et d'Archeologie Religieuse Des Dioceses de Valence Gap Grenoble and Viviers 1901 Vol 21](#)

[Oesterreichische Botanische Zeitschrift 1916 Vol 66](#)

[Studi Di Storia Costituzionale E Politica del Risorgimento Italiano](#)

[España Sagrada Theatro Geographico-Historico de la Iglesia de España Vol 8 Origen Divisiones y Limites de Todas Sus Provincias de Las Iglesias Sufraganeas Antiguas de Toledo](#)

[Polytechnisches Journal 1834 Vol 53](#)

[Comptes Rendus Des Sances Et Mmoires de la Socit de Biologie 1857 Vol 4 Deuxieme SRie](#)

[Critical and Exegetical Handbook to the Epistles to the Corinthians Vol 2 First Epistle Ch XIV-XVI Translated from the Fifth Edition of the German by REV D Douglas Bannerman M A Second Epistle Translated from the Fifth Edition of the German](#)

[Supplement to the Criminal Code And the Canada Evidence ACT](#)

[Minutes of Proceedings of the Institution of Civil Engineers Vol 72 With Other Selected and Abstracted Papers](#)

[Frere Et Soeur Vol 2](#)

[Sub Turri 2003](#)

[Obras del Maestro Juan de Malara Vol 1 Descripcion de la Galera Real del Sermo Sr D Juan de Austria](#)

[Quarterly Journal of Forestry Vol 1](#)

[Practical Manual of Diseases of Women and Uterine Therapeutics For Students and Practitioners](#)

[Brasenose College Quatercentenary Monographs Vol 2 Part II Xixth Century](#)

[Glimpses of the Old World or Excursions on the Continent and in the Island of Great Britain Vol 2 of 2](#)

[Indische Bibliothek 1823 Vol 1 Eine Zeitschrift Viertes Heft](#)

[Ward 3 11 Precincts List of Residents 20 Years of Age and Over As of January 1 1958](#)

[Allgemeine Fischerei-Zeitung Vol 22 Organ Fur Die Gesamt-Interessen Der Fischerei Sowie Fur Die Bestrebungen Der Fischerei-Vereine Jahrgang 1897](#)

[Pompeji Vol 1 Erste Abtheilung Enthaltend Die OEFFentlichen Gebauche Anstalten U F W](#)

[Canada an Encyclopaedia of the Country Vol 1 of 5 The Canadian Dominion Considered in Its Historic Relations Its Natural Resources Its Material Progress and Its National Development](#)

[Handbuch Der Speciellen Pathologie Und Therapie Vol 6 II Abtheilung Krankheiten Der Mannlichen Genitalien Und Der Harnblase Krankheiten Der Weiblichen Geschlechtsorgane Puerperal-Krankheiten Krankheiten Der Harnbereitenden Organe](#)

[Lessings Werke Vol 5 Theatralische Bibliothek](#)

[Transactions 1879-80 Vol 29](#)

[The London Theatre a Collection of the Most Celebrated Dramatic Pieces Vol 7 Correctly Given from Copies Used in the Theatres](#)

[The Works](#)

[The Correspondence of Jonathan Swift D D Vol 4](#)

[St Nicholas Vol 18 An Illustrated Magazine for Young Folks May 1891 to October 1891](#)

[Questions Index Vol 8 To the First Second and Third Volumes of Kinnes Law Compendium](#)

[On the Fourfold Root of the Principle of Sufficient Reason and on the Will in Nature Two Essays](#)

[Old Gold Or the Cruise of the Jason Brig](#)

[Stray Feathers 1878 A Journal of Ornithology for India and Its Dependencies](#)

[Home Life in Italy Letters from the Apennines](#)

[Works of Henry Lord Brougham Vol 11 The British Constitution Its History Structure and Working](#)

[Traite-Commentaire Des Societes Civiles Et Commerciales Vol 1 Societes Civiles Commentaire Du Titre IX Livre III Du Code Civil \(Art 1832 a 1873\) Et Jurisprudence](#)

[The Inspiration of the Old Testament Inductively Considered The Seventh Congregational Union Lecture](#)

[Monograph of the British Cicadae or Tettigidae Vol 2](#)

[The Mining Magazine Vol 20 January to June 1919](#)

[History of the Rise Progress and Present Condition of the Bethlehem Female Seminary With a Catalogue of Its Pupils 1785 1858](#)

[Life and Works of Father Vaughan Vol 1 Embracing Sermons Lectures Poems and Dissertations Embracing a Woman of the West and Other](#)

Subject Matter

Edward Various Views of Human Nature Taken from Life and Manners Chiefly in England Vol 1 of 2

Memoirs of the Church of Scotland in Four Periods The Church in Her Infant-State from the Reformation to the Queen Marys Abdication The Church in Its Growing State from the Abdication to the Restoration The Church in Its Persecuted State from the

The Life of Joseph Hodges Choate as Gathered Chiefly from His Letters Vol 1

Report of the Marlborough College Natural History Society For the Half-Year Ending-Midsummer 1866

Josephus Vol 1 of 8 With an English Translation The Life Against Apion

Biblical Commentary on the Books of Samuel Vol 9
